



Научно-исследовательский журнал «Современный ученый / Modern Scientist»

<https://su-journal.ru>

2025, № 6 / 2025, Iss. 6 <https://su-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

УДК 37.012

Герменевтика как искусство понимания текста

¹ Таукова И.А.

¹ Педагогический колледж Кабардино-Балкарского
государственного университета им. Х.М. Бербекова

Аннотация: статья посвящена исследованию особенностей герменевтики как искусства понимания текста. В статье предпринята попытка выявления понимания, интерпретации текста. На современном этапе изучения лингвистики приоритетным направлением является изучение проблемы понимания текста в связи с глобализацией, динамичным ритмом развития социума, научно-технического прогресса. Человек должен успевать воспринимать и понимать огромный объем информации. Понимание можно определить как позитивный результат человеческой коммуникации. Для достижения понимания необходима одинаковая интерпретация высказывания говорящим (коммуникатор) и слушающим (реципиент). Отдельное внимание уделено принципам герменевтики. В завершение автор делает вывод о том, что герменевтика, благодаря своим принципам, служит мощным инструментом для глубокого понимания текстов и их контекста. Она учит нас видеть произведение не только как произведение искусства, но и как результат духовного диалога, который продолжается через поколения.

Ключевые слова: герменевтика, текст, понимание, интерпретация, однозначность, многозначность текста

Для цитирования: Таукова И.А. Герменевтика как искусство понимания текста // Современный ученый. 2025. № 6. С. 199 – 204.

Поступила в редакцию: 28 января 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 26 марта 2025 г.; Принята к публикации: 15 мая 2025 г.

Hermeneutics as the art of understanding the text

¹ Taukova I.A.

¹ Pedagogical college of the Kabardino-Balkarian State University named after H.M. Berbekov

Abstract: the article is devoted to the study of the features of hermeneutics as an art of understanding the text. The article attempts to identify understanding, interpretation of the text. At the present stage of studying linguistics, the priority direction is the study of the problem of understanding the text in connection with globalization, the dynamic rhythm of social development, scientific and technological progress. A person must have time to perceive and understand a huge amount of information. Understanding can be defined as a positive result of human communication. To achieve understanding, the same interpretation of the statement is necessary for the speaker (communicator) and the listener (recipient). Special attention is paid to the principles of hermeneutics. In conclusion, the author concludes that hermeneutics, thanks to its principles, serves as a powerful tool for a deep understanding of texts and their context. It teaches us to see a work not only as a work of art, but also as a result of a spiritual dialogue that continues through generations.

Keywords: hermeneutics, text, understanding, interpretation, unambiguity, polysemy of the text

For citation: Taukova I.A. Hermeneutics as the art of understanding the text. Modern Scientist. 2025. 6. P. 199 – 204.

The article was submitted: January 28, 2025; Approved after reviewing: March 26, 2025; Accepted for publication: May 15, 2025.

Введение

В последние десятилетия XX века лингвистика пережила важные изменения, сосредоточившись на проблемах интерпретации текста. Это направление стало центром интереса как в отечественной, так и в зарубежной научной среде. В рамках этого подхода произошёл сдвиг от анализа отдельных слов и предложений к изучению текстов как целостных единиц, что связано с необходимостью осмысления более сложных структур и смыслов, возникающих в процессе коммуникации.

Одним из значимых аспектов этого периода стало внимание к когнитивным и семантическим аспектам текста. Исследователи, такие как Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова и другие отечественные учёные, а также их зарубежные коллеги – R.A. Beaugrande, K. Brinker и T.A. van Dijk, – поставили перед собой задачу выяснить, как различные языковые явления и структуры влияют на восприятие и интерпретацию текста. Это привело к тому, что текст стал рассматриваться не просто как совокупность знаков, а как динамичная система, включающая в себя различные уровни организации, от фонетического до дискурсивного.

В рамках данного подхода анализировались структурные и синтаксические характеристики текстов, выявлялись их семантические особенности и различия в композиционно-речевых формах. Исследователи отмечали, что каждое слово и каждое предложение несёт в себе определённый смысл и может быть понято по-разному в зависимости от контекста. Например, различия в использовании лексических средств, таких как метафоры и сравнения, оказывают влияние на эмоциональную окраску текста и его восприятие читателем.

Одной из важнейших направлений исследований стало выявление системности изобразительных средств. Учёные стали обращать внимание на то, как элементы текста взаимодействуют между собой, создавая сложные смысловые связи. Эта системность позволяет говорить о тексте как о целостной единице, где каждая деталь играет свою роль в формировании общего смысла. Не менее значимой областью является герменевтика – наука о понимании и интерпретации текстов. Она рассматривает вопросы, касающиеся не только языка и его структуры, но и контекста, в котором создавался текст. Герменевтика позволяет углубиться в содержание, выявить слои значений и понять, как

культурные и исторические контексты влияют на процесс интерпретации. В этой связи герменевтические подходы выступают в качестве основы для более глубокой аналитической работы с текстом.

Материалы и методы исследований

Методология исследования включает в себя качественный и количественный анализ научной литературы. Для изучения герменевтики как искусства понимания текста использовались различные материалы: тексты различных жанров, художественная литература, философские произведения, юридические документы, религиозные священные тексты и др. Каждый из этих жанров требует особого подхода к интерпретации. Проводилась оценка времени и места создания текста, а также социокультурной среды, в которой он существует. Это включало исследования исторических событий, социально-экономических условий и культурных традиций. Были изучены труды известных герменевтов, которые описывают методы и подходы к герменевтике. Кроме того, использован метод анализа конкретных текстов с использованием герменевтических методов для практического отображения теоретических положений.

Результаты и обсуждения

Е.К. Дулуман справедливо подчеркивает, что само слово «герменевтика» происходит от имени античного греческого бога-вестника Гермеса. Этот бог был наделен задачей передачи волен богов и интерпретации священных преданий, что подчеркивает важность герменевтики как дисциплины, занимающейся истолкованием значений. Сегодня герменевтика, происходящая от греческого «*hermeneutike*», что переводится как «разъяснять» или «толковать», обозначает учение об интерпретации текстов, прежде всего древних, чья первоначальная смысловая нагрузка затуманена временем или недостаточной сохранностью источников.

Термин «герменевтика» может быть определен как «искусство и теория истолкования текстов». Однако в настоящее время существует множество подходов к пониманию данного термина, и нет единого мнения о его точном содержании. Это многообразие интерпретаций отчасти связано с самой природой текста и с тем, как различные читатели воспринимают его. Однозначность в понимании смысла текста может служить критерием его адекватного осмысления, тогда как многозначность текста и разнообразие интерпретаций

могут рассматриваться как «шум», возникающий в процессе коммуникации.

Интересно, что многозначность текста может быть как намеренной целью автора, так и результатом индивидуального восприятия читателей. Например, если рассмотреть произведения искусства, где неоднозначность может стать частью опыта восприятия, то каждый зритель интерпретирует произведение по-своему, в результате чего могут существенно различаться интерпретации. Это делает восприятие более динамичным, но вместе с тем и сложным. Неуместно забывать, что различия в интерпретациях могут происходить не только из-за многозначности текста, но и из-за разного уровня подготовки его реципиентов. Профессионал и непрофессионал могут совершенно по-разному воспринимать один и тот же текст, что объясняется их различными установками: креативной в первом случае и рецептивной во втором. Следовательно, степень и характер понимания текста зависят от потребностей, целей и образовательного контекста познающего субъекта.

Интерпретация художественного текста не может быть эффективной без участия эстетических чувств читателя. Эмоции, возникающие при чтении, формируют уникальный опыт взаимодействия с текстом, который обогащает его понимание. Читатель не просто анализирует содержание, он чувствует его, и именно это ощущение помогает глубже осмыслить смысл произведения. Тексты не возникают в вакууме; они находятся в тесной связи с определенной культурно-исторической традицией. Погружение в эту традицию позволяет интерпретатору «освоить жизнь духа» и получить более полное представление о произведении. Без учета исторического контекста интерпретация может стать поверхностной и однобокой.

В. Дильтей, философ и историк, выделил так называемый «герменевтический круг», который заключается в понимании текста через диалектику части и целого. Чтобы понять произведение в целом, необходимо сначала осознать его части, а для этого требуется предварительное понимание целого. Такой взаимосвязь служит основой для многослойной интерпретации. Каждый читатель приносит в процесс интерпретации свои знания и опыт, что делает возможным множество интерпретаций одного и того же текста. Вариативность восприятия зависит от осведомленности интерпретатора об исторических и культурных событиях, что подтверждает, что один и тот же текст может быть понят по-разному в зависимости от контекста читателя.

Герменевтика, искусство интерпретации, со временем развилась в различные типы и подходы. Эти типы отражают то, как герменевтика применяется на практике и интерпретируется в разных дисциплинах. Вот некоторые ключевые типы:

Библейская герменевтика: этот тип сосредоточен на толковании священных текстов, таких как Библия. Он включает в себя понимание исторического контекста, культурных особенностей, литературных приёмов и богословских вопросов, чтобы определить, что означает Священное Писание.

Литературная герменевтика: цель состоит в том, чтобы интерпретировать литературные произведения – романы, поэмы или пьесы – путём изучения литературных приёмов, повествовательных моделей и структуры-символизма или авторского замысла, чтобы выявить более глубокий смысл. [11].

Философская герменевтика: этот тип рассматривает природу интерпретации с философской точки зрения. Например, феноменологи Мартин Хайдеггер и Ганс-Георг Гадамер говорили, что человеческое существование можно понять с помощью ряда интерпретаций.

Юридическая герменевтика: используется учёными-правоведами при толковании законов или юридических текстов; это может включать в себя очень тщательное изучение правовых традиций (или законодательной воли) для получения точного толкования, которое можно применить в судебных делах.

Психологическая (или экзистенциальная) герменевтика: когда герменевтические принципы применяются к психологическому опыту (например, к психоанализу) или экзистенциальным проблемам, личные истории могут интерпретироваться с помощью этих методов в рамках терапии.

Социальная герменевтика: социологи используют герменевтические методы для анализа социальных явлений с помощью различных подходов, таких как гендерные исследования и теории расы.

Эти различные типы подчёркивают разнообразие сфер применения и подходов в рамках герменевтики. Каждый тип интерпретирует тексты, символы, действия и опыт в своей области, используя конкретные методологии и уделяя внимание определённым сферам.

Понимание текста не является простым и однозначным процессом – оно определяется многими факторами, включая социально-демографические, социально-психологические и культурно-языковые аспекты. Выделяют два вида понимания текста. Первый вид понимания текста можно охарактеризовать как понимание в собственном смысле. Этот процесс происходит в рамках соци-

альной коммуникации, где текст выступает в роли посредника. Понимание осуществляется через нормы и правила, которые индивид усваивает в ходе воспитания и социокультурной адаптации. Таким образом, каждый человек вбирает в себя культурные установки, которые влияют на его интерпретацию текстовой информации. Например, читатель, обладающий глубокими знаниями о культурном контексте определенного литературного произведения, может оценить его глубже и полнее, чем тот, кто на такие знания не опирается.

Второй вид понимания, который мы можем обозначить как понимание не в собственном смысле, включает в себя анализ явлений, не являющихся текстами. В этом случае понимание достигается через открытие механизмов, стоящих за феноменом. Здесь текст играет вспомогательную роль, и интерпретация осуществляется через критическое осмысление и анализ, что позволяет осветить структурированные аспекты культуры и социума.

Совокупность текстов и их смыслов образует так называемый герменевтический универсум. Это понятие подразумевает активное взаимодействие текстов с культурным контекстом, в котором они существуют. Тем не менее, данный универсум не является исчерпывающим и не охватывает всю сложность социального бытования. Текст может принимать различные смыслы в зависимости от множества переменных, включая время, место, читательскую аудиторию и культурные нормы.

Способность адекватно интерпретировать текст не является врожденной: она представляет собой аспект культуры, который передается через социальную «наследственность». Феномены культурной преемственности, такие как традиции, нормы общения и ценности, способствуют формированию индивидуального опыта воспринимающего. Нарушение этих социокультурных процессов может привести к утрате способностей к адекватному пониманию текстов.

Например, как пишет Е.В. Завадская, «возможность восприятия чань литературой и искусством современного Запада обусловлена во многом существованием в европейской поэзии и живописи своих, подобных чаньскому учению, традиций, а успешная «приживаемость» этого учения объясняется тем обстоятельством, что основные его нормы выражены не в эзотерическом каноническом тексте, а в образной форме: в поэзии, живописи и музыке» [4, с. 18].

Будучи теорией и практикой интерпретации, герменевтика имеет свою долю проблем и критики. Несмотря на то, что она даёт ценные сведения о том, как можно понимать тексты, символы, дей-

ствия и опыт, некоторые учёные обеспокоены её ограничениями.

Одна из проблем заключается в том, что интерпретация может быть субъективной. Критики говорят, что герменевтика в значительной степени опирается на субъективность и предубеждения интерпретаторов, что может означать предвзятость или произвольность интерпретаций. Поскольку один и тот же текст или объект можно понимать по-разному в зависимости от различных интерпретационных рамок, всегда будет существовать некоторая степень неопределённости или разногласий [9].

В качестве дополнительной критики можно отметить, что герменевтика рискует впасть в культурный релятивизм. Поскольку герменевтика подчёркивает важность исторического и культурного контекста для правильного понимания, это поднимает вопрос о том, может ли смысл объективно пересекать границы культур – может ли существовать универсальное понимание того, что что-то значит.

Критики говорят, что использование герменевтических подходов может привести к чрезмерно релятивистской позиции, при которой значение полностью зависит от культурных различий или индивидуальных точек зрения. Кроме того, герменевтику часто критикуют за отсутствие чётких методологических рекомендаций. В отличие от более формализованных дисциплин, таких как наука или математика, герменевтика может полагаться на личное суждение и интуицию, а не на чёткие правила или процедуры. Отсутствие систематической методологической базы заставило некоторых усомниться в надёжности и достоверности герменевтических интерпретаций.

Выводы

В заключении перечислим следующие выводы:

1. На современном этапе лингвистики в связи с глобализацией, динамичным ритмом развития социума, научно-технического прогресса приоритетным направлением гуманитарных наук является изучение проблемы понимания научного дискурса.

2. Герменевтика понимается в работе как искусство и теория истолкования текстов.

3. От искусства истолкования зависит и понимание текста. Понимание в данном случае выражает отношение субъекта, владеющего нормами данной культуры, к произведенному в поле этой культуры тексту.

Герменевтика, благодаря своим принципам, служит мощным инструментом для глубокого понимания текстов и их контекста. Она учит нас видеть произведение не только как произведение

искусства, но и как результат духовного диалога, который продолжается через поколения. В современном мире, насыщенном информацией, умение интерпретировать тексты с учетом их историче-

ского и культурного контекста становится особенно важным, открывая двери к более глубокому пониманию человеческого опыта и интеллекта.

Список источников

1. Вольский А. Объяснения и примечания к роману А.С. Пушкина «Евгений Онегин». Москва: тип. Т. Рис., 1877. С. 72.
2. Большая советская энциклопедия / под ред. А.М. Прохорова. М.: Советская энциклопедия, 1971. Т. 6. С. 420.
3. Краткий философский словарь / под ред. А.П. Алексеева. М.: Проспект, 1997. С. 397.
4. Антипов Г.А., Донских О.А., Марковина И.Ю., Сорокин Ю.А. Текст как явление культуры / АН СССР, Сиб. отд-ние, Ин-т истории, филологии и философии. Новосибирск: Наука : Сиб. отд-ние, 1989. С. 194.
5. Букатникова С.Д. Понимание текста как проблема современной лингвистики и гуманитарного познания // Молодой ученый. 2015. № 6 (86). С. 799 – 803.
6. Ворожбитова А.А., Теория текста: Антропоцентрическое направление [Электронный ресурс]. М.: ФЛИНТА, 2014. С. 368.
7. Дулуман Е.К. Герменевтика [Электронный ресурс]: конспект лекции для студентов религиоведческого отделения философского факультета по курсу «Теория познания» (Гносеология). Киев, 2007.
8. Лазарева А.В. Гипертекстовые связи в различных функциональных стилях// Филологические науки в МГИМО: Сборник науч. трудов / отв. ред. Г.И. Гладков. М.: МГИМО (У) МИД России, 2009. № 35 (50) С. 85 – 97.
9. Шалагина С.Н. Герменевтика. Аспекты исследования // Молодой ученый. 2016. № 29 (133). С. 651 – 655. URL: <https://moluch.ru/archive/133/37200/> (дата обращения: 14.01.2025)
10. Шехтман Н.А. Понимание речевого произведения и гипертекст. Оренбург: Изд-во ОГПУ, 2005. С. 167.
11. Цурганова Е. Традиционно-исторические и современные проблемы литературной герменевтики // Современные зарубежные литературоведческие концепции (герменевтика, рецептивная эстетика): Реферативный сборник. М., 1993. С. 12 – 27.
12. Язык как средство трансляции культуры. М.: Наука, 2000. 311 с.

References

1. Volsky A. Explanations and notes to the novel by A.S. Pushkin "Eugene Onegin". Moscow: type. T. Fig., 1877. P. 72.
2. Great Soviet Encyclopedia. ed. A.M. Prokhorova. M.: Soviet Encyclopedia, 1971. T. 6. P. 420.
3. Brief philosophical dictionary. ed. A.P. Alekseeva. M.: Prospekt, 1997. P. 397.
4. Antipov G.A., Donskikh O.A., Markovina I.Yu., Sorokin Yu.A. Text as a cultural phenomenon. USSR Academy of Sciences, Sibirsk. Department, Institute of History, Philology and Philosophy. Novosibirsk: Science: Sibirsk. department, 1989. P. 194.
5. Bukatnikova S.D. Understanding the text as a problem of modern linguistics and humanitarian knowledge. Young scientist. 2015. No. 6 (86). P. 799 – 803.
6. Vorozhbitova A.A., Theory of text: Anthropocentric direction [Electronic resource]. M.: FLINTA, 2014. P. 368.
7. Duluman E.K. Hermeneutics [Electronic resource]: lecture notes for students of the religious studies department of the philosophy faculty on the course "Theory of knowledge" (Gnoseology). Kyiv, 2007.
8. Lazareva A.V. Hypertext links in various functional styles. Philological sciences at MGIMO: Collection of scientific. works. ed. G.I. Gladkov. M.: MGIMO (U) MID of Russia, 2009. No. 35 (50) P. 85 – 97.
9. Shalagina S.N. Hermeneutics. Research Aspects. Young Scientist. 2016. No. 29 (133). P. 651 – 655. URL: <https://moluch.ru/archive/133/37200/> (date of access: 14.01.2025)
10. Shekhtman N.A. Understanding a Speech Work and Hypertext. Orenburg: OGPU Publishing House, 2005. P. 167.
11. Tsurganova E. Traditional-historical and modern problems of literary hermeneutics. Modern foreign literary concepts (hermeneutics, receptive aesthetics): Abstract collection. Moscow, 1993. P. 12 – 27.
12. Language as a means of transmitting culture. Moscow: Nauka, 2000. 311 p.

Информация об авторе

Таукова И.А., преподаватель предметно-цикловой комиссии общеобразовательных, общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин, Педагогический колледж Кабардино-Балкарского государственного университета им. Х.М. Бербекова, indirataukova@gmail.com

© Таукова И.А., 2025